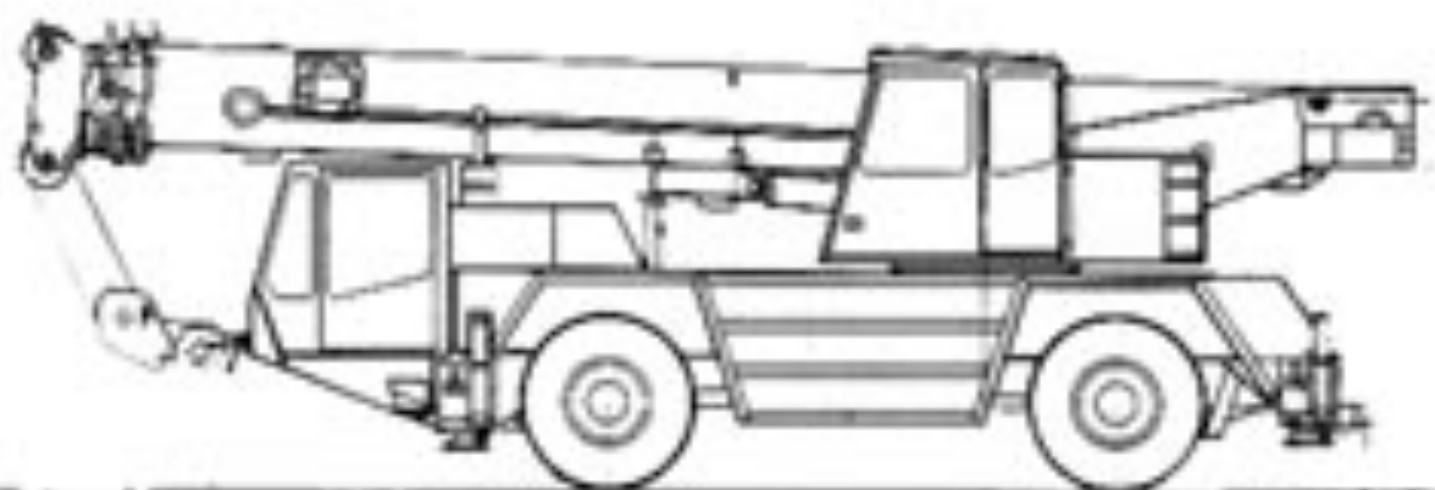
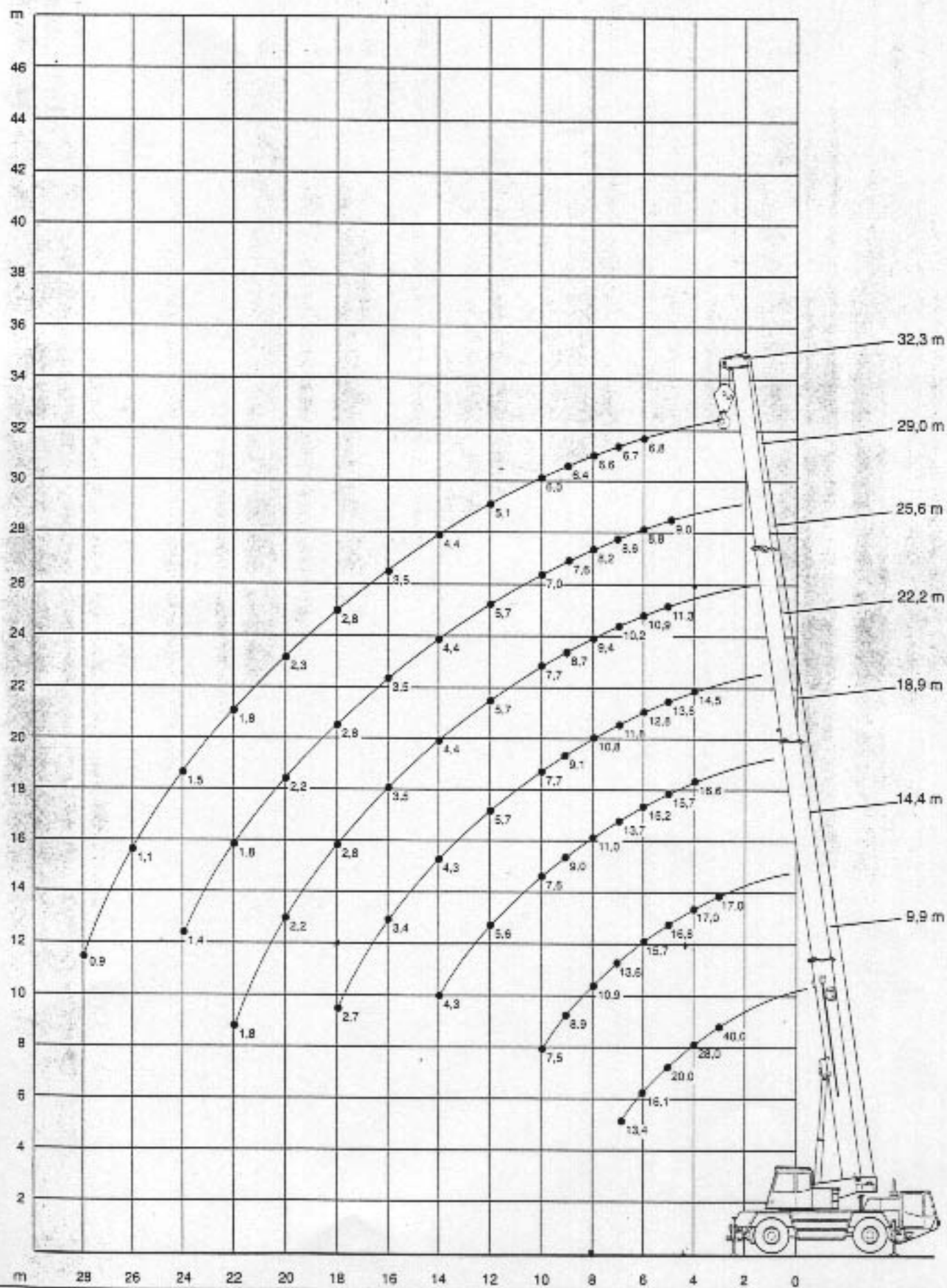




Mannesmann Demag AC 95





Arbeitsbereiche Hauptausleger
 Working ranges main boom
 Portées flèche principale



5,2t Ausladung
Radius

| | |  6,55 x 6,40 m 360° | | | | | | | |  85% | | |
|--------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------|
| | | Hauptausleger · Main boom · Flèche principale | | | | | | | | | | Ausladung Radius |
| Portée | m | 9,9 | 9,9 | 14,4 | 18,9 | 22,2 | 25,6 | 29,0 | 32,3 | 9,9 | 14,4 | Portée |
| m | | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | m |
| 3 | | 45,0* | 35,0 | 18,7 | - | - | - | - | - | 11,3 | 11,5 | 3 |
| 3,5 | | 35,5* | 31,8 | 18,7 | 18,7 | - | - | - | - | 10,2 | 10,4 | 3,5 |
| 4 | | 30,8* | 28,7 | 18,7 | 18,3 | 15,9 | - | - | - | 9,3 | 9,5 | 4 |
| 4,5 | | 26,4* | 25,0 | 18,7 | 17,8 | 15,5 | 12,7 | - | - | 8,5 | 8,7 | 4,5 |
| 5 | | 22,0* | 22,0 | 18,5 | 17,3 | 15,0 | 12,4 | 9,9 | - | 7,7 | 7,9 | 5 |
| 6 | | 17,7* | 17,7 | 17,9 | 16,7 | 14,1 | 12,0 | 9,7 | 7,5 | 6,1 | 6,3 | 6 |
| 7 | | 14,7* | 14,7 | 15,0 | 15,1 | 13,0 | 11,2 | 9,5 | 7,4 | 4,8 | 5,0 | 7 |
| 8 | | - | - | 12,0 | 12,1 | 11,9 | 10,3 | 9,0 | 7,3 | - | 4,0 | 8 |
| 9 | | - | - | 9,8 | 9,9 | 10,0 | 9,6 | 8,4 | 7,0 | - | 3,3 | 9 |
| 10 | | - | - | 8,3 | 8,4 | 8,5 | 8,5 | 7,7 | 6,6 | - | 2,7 | 10 |
| 12 | | - | - | - | 6,2 | 6,3 | 6,3 | 6,3 | 5,6 | - | - | 12 |
| 14 | | - | - | - | 4,7 | 4,7 | 4,8 | 4,8 | 4,6 | - | - | 14 |
| 16 | | - | - | - | - | 3,7 | 3,8 | 3,8 | 3,8 | - | - | 16 |
| 18 | | - | - | - | - | 3,0 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | - | - | 18 |
| 20 | | - | - | - | - | - | 2,4 | 2,4 | 2,5 | - | - | 20 |
| 22 | | - | - | - | - | - | 2,0 | 2,0 | 2,0 | - | - | 22 |
| 24 | | - | - | - | - | - | - | 1,5 | 1,6 | - | - | 24 |
| 26 | | - | - | - | - | - | - | - | 1,2 | - | - | 26 |
| 28 | | - | - | - | - | - | - | - | 1,0 | - | - | 28 |

2,2t Ausladung
Radius

| | |  6,55 x 6,40 m 360° | | | | | | | |  85% | | |
|--------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------|
| | | Hauptausleger · Main boom · Flèche principale | | | | | | | | | | Ausladung Radius |
| Portée | m | 9,9 | 9,9 | 14,4 | 18,9 | 22,2 | 25,6 | 29,0 | 32,3 | 9,9 | 14,4 | Portée |
| m | | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | m |
| 3 | | 40,0* | 35,0 | 18,7 | - | - | - | - | - | 11,3 | 11,5 | 3 |
| 3,5 | | 33,0* | 31,0 | 18,7 | 18,7 | - | - | - | - | 10,2 | 10,4 | 3,5 |
| 4 | | 28,0* | 26,5 | 18,7 | 18,3 | 15,9 | - | - | - | 8,8 | 9,2 | 4 |
| 4,5 | | 24,2* | 23,0 | 18,7 | 17,8 | 15,5 | 12,7 | - | - | 7,8 | 7,6 | 4,5 |
| 5 | | 20,2* | 20,2 | 18,5 | 17,3 | 15,0 | 12,4 | 9,9 | - | 6,1 | 6,4 | 5 |
| 6 | | 15,8* | 15,8 | 16,3 | 16,5 | 14,1 | 12,0 | 9,7 | 7,5 | 4,6 | 4,8 | 6 |
| 7 | | 11,9* | 11,9 | 12,2 | 12,4 | 12,5 | 11,2 | 9,5 | 7,4 | 3,5 | 3,7 | 7 |
| 8 | | - | - | 9,6 | 9,8 | 9,9 | 9,9 | 9,0 | 7,3 | - | 2,9 | 8 |
| 9 | | - | - | 7,8 | 7,9 | 8,0 | 8,0 | 8,1 | 7,0 | - | 2,3 | 9 |
| 10 | | - | - | 6,5 | 6,6 | 6,7 | 6,7 | 6,7 | 6,6 | - | 1,9 | 10 |
| 12 | | - | - | - | 4,7 | 4,8 | 4,8 | 4,8 | 4,9 | - | - | 12 |
| 14 | | - | - | - | 3,6 | 3,6 | 3,8 | 3,7 | 3,7 | - | - | 14 |
| 16 | | - | - | - | - | 2,8 | 2,8 | 2,9 | 2,9 | - | - | 16 |
| 18 | | - | - | - | - | 2,1 | 2,0 | 2,2 | 2,2 | - | - | 18 |
| 20 | | - | - | - | - | - | 1,4 | 1,6 | 1,6 | - | - | 20 |
| 22 | | - | - | - | - | - | 1,0 | 1,2 | 1,2 | - | - | 22 |
| 24 | | - | - | - | - | - | - | 0,9 | 0,9 | - | - | 24 |

Bemerkungen · Remarks · Remarques

*) nach hinten

*) frei auf Rädern, 0° nach hinten

*) over rear

*) free on wheels, 0° over rear

*) sur l'arrière

*) sur pneus, 0° sur l'arrière

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

| 5,2t | | 6,55 x 4,40 m 360° | | | | | | | 75% |
|-------------------------------|---|-----------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|
| Ausladung Radius Portée | | Hauptausleger · Main boom · Flèche principale | | | | | | | Ausladung Radius Portée |
| m | m | 9,9 | 14,4 | 18,9 | 22,2 | 25,6 | 29,0 | 32,3 | m |
| | | t | t | t | t | t | t | t | |
| 3 | | 28,0 | 17,0 | - | - | - | - | - | 3 |
| 3,5 | | 25,1 | 17,0 | 17,0 | - | - | - | - | 3,5 |
| 4 | | 22,8 | 17,0 | 16,6 | 14,5 | - | - | - | 4 |
| 4,5 | | 18,8 | 17,0 | 15,2 | 14,1 | 11,5 | - | - | 4,5 |
| 5 | | 15,1 | 15,5 | 15,7 | 13,6 | 11,3 | 9,0 | - | 5 |
| 6 | | 10,6 | 10,9 | 11,1 | 11,2 | 10,9 | 8,8 | 6,8 | 6 |
| 7 | | 8,0 | 8,3 | 8,4 | 8,5 | 8,6 | 8,6 | 6,7 | 7 |
| 8 | | - | 6,6 | 6,7 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 6,8 | 8 |
| 9 | | - | 5,3 | 5,4 | 5,5 | 5,6 | 5,6 | 5,6 | 9 |
| 10 | | - | 4,4 | 4,5 | 4,6 | 4,6 | 4,7 | 4,7 | 10 |
| 12 | | - | - | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,4 | 3,4 | 12 |
| 14 | | - | - | 2,4 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,6 | 14 |
| 16 | | - | - | - | 1,9 | 1,9 | 1,9 | 2,0 | 16 |
| 18 | | - | - | - | 1,4 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 18 |
| 20 | | - | - | - | - | 1,1 | 1,1 | 1,2 | 20 |
| 22 | | - | - | - | - | 0,8 | 0,8 | 0,9 | 22 |

| 2,2t | | 6,55 x 4,40 m 360° | | | | | | | 75% |
|-------------------------------|---|-----------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|
| Ausladung Radius Portée | | Hauptausleger · Main boom · Flèche principale | | | | | | | Ausladung Radius Portée |
| m | m | 9,9 | 14,4 | 18,9 | 22,2 | 25,6 | 29,0 | 32,3 | m |
| | | t | t | t | t | t | t | t | |
| 3 | | 27,5 | 17,0 | - | - | - | - | - | 3 |
| 3,5 | | 24,7 | 17,0 | 17,0 | - | - | - | - | 3,5 |
| 4 | | 18,9 | 17,0 | 16,6 | 14,5 | - | - | - | 4 |
| 4,5 | | 14,4 | 14,9 | 15,1 | 14,1 | 11,5 | - | - | 4,5 |
| 5 | | 11,5 | 11,9 | 12,1 | 12,2 | 11,3 | 9,0 | - | 5 |
| 6 | | 8,0 | 8,3 | 8,5 | 8,6 | 8,6 | 8,7 | 6,8 | 6 |
| 7 | | 6,9 | 6,2 | 6,3 | 6,4 | 6,5 | 6,5 | 6,6 | 7 |
| 8 | | - | 4,8 | 4,9 | 5,0 | 5,1 | 5,1 | 5,2 | 8 |
| 9 | | - | 3,9 | 4,0 | 4,0 | 4,1 | 4,1 | 4,2 | 9 |
| 10 | | - | 3,1 | 3,2 | 3,3 | 3,3 | 3,4 | 3,4 | 10 |
| 12 | | - | - | 2,2 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,4 | 12 |
| 14 | | - | - | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,7 | 1,7 | 14 |
| 16 | | - | - | - | 1,1 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 16 |
| 18 | | - | - | - | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,9 | 18 |

Tragfähigkeiten Hauptausleger

Lifting capacities main boom

Capacités de levage flèche principale

| 5,2t | | 6,55 x 6,40 m 360° | | | | | | | | | 75% | |
|-------------------------------|--|-----------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|-----|
| Ausladung Radius Portée | | Hauptausleger · Main boom · Flèche principale | | | | | | | | | Ausladung Radius Portée | |
| m | | 9,9 | 9,9 | 14,4 | 18,9 | 22,2 | 25,6 | 29,0 | 32,3 | 9,9 | 14,4 | m |
| m | | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | m |
| 3 | | 40,0* | 32,0 | 17,0 | - | - | - | - | - | 11,3 | 11,5 | 3 |
| 3,5 | | 32,5* | 28,9 | 17,0 | 17,0 | - | - | - | - | 10,2 | 10,4 | 3,5 |
| 4 | | 28,0* | 26,1 | 17,0 | 16,6 | 14,5 | - | - | - | 9,8 | 9,5 | 4 |
| 4,5 | | 24,0* | 22,7 | 17,0 | 16,2 | 14,1 | 11,5 | - | - | 8,5 | 8,7 | 4,5 |
| 5 | | 20,0* | 20,0 | 16,8 | 15,7 | 13,6 | 11,3 | 9,0 | - | 7,7 | 7,9 | 5 |
| 6 | | 16,1* | 16,1 | 15,7 | 15,2 | 12,8 | 10,9 | 8,8 | 6,8 | 6,1 | 6,3 | 6 |
| 7 | | 13,4* | 13,4 | 13,6 | 13,7 | 11,8 | 10,2 | 8,6 | 6,7 | 4,8 | 5,0 | 7 |
| 8 | | - | - | 10,9 | 11,0 | 10,8 | 9,4 | 8,2 | 6,6 | - | 4,0 | 8 |
| 9 | | - | - | 8,9 | 9,0 | 9,1 | 8,7 | 7,6 | 6,4 | - | 3,3 | 9 |
| 10 | | - | - | 7,5 | 7,6 | 7,7 | 7,7 | 7,0 | 6,0 | - | 2,7 | 10 |
| 12 | | - | - | - | 5,8 | 5,7 | 5,7 | 5,7 | 5,1 | - | - | 12 |
| 14 | | - | - | - | 4,3 | 4,3 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | - | - | 14 |
| 16 | | - | - | - | - | 3,4 | 3,6 | 3,5 | 3,5 | - | - | 16 |
| 18 | | - | - | - | - | 2,7 | 2,8 | 2,8 | 2,8 | - | - | 18 |
| 20 | | - | - | - | - | - | 2,2 | 2,2 | 2,3 | - | - | 20 |
| 22 | | - | - | - | - | - | 1,8 | 1,8 | 1,8 | - | - | 22 |
| 24 | | - | - | - | - | - | - | 1,4 | 1,5 | - | - | 24 |
| 26 | | - | - | - | - | - | - | - | 1,1 | - | - | 26 |
| 28 | | - | - | - | - | - | - | - | 0,9 | - | - | 28 |

| 2,2t | | 6,55 x 6,40 m 360° | | | | | | | | | 75% | |
|-------------------------------|--|-----------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------------------------------|-----|
| Ausladung Radius Portée | | Hauptausleger · Main boom · Flèche principale | | | | | | | | | Ausladung Radius Portée | |
| m | | 9,9 | 9,9 | 14,4 | 18,9 | 22,2 | 25,6 | 29,0 | 32,3 | 9,9 | 14,4 | m |
| m | | t | t | t | t | t | t | t | t | t | t | m |
| 3 | | 35,0* | 31,5 | 17,0 | - | - | - | - | - | 11,3 | 11,5 | 3 |
| 3,5 | | 30,0* | 28,2 | 17,0 | 17,0 | - | - | - | - | 10,2 | 10,4 | 3,5 |
| 4 | | 25,5* | 24,1 | 17,0 | 16,6 | 14,5 | - | - | - | 8,8 | 9,2 | 4 |
| 4,5 | | 22,0* | 20,9 | 17,0 | 16,2 | 14,1 | 11,5 | - | - | 7,3 | 7,6 | 4,5 |
| 5 | | 18,4* | 18,4 | 16,8 | 15,7 | 13,6 | 11,3 | 9,0 | - | 6,1 | 6,4 | 5 |
| 6 | | 14,4* | 14,4 | 14,8 | 15,0 | 12,8 | 10,9 | 8,8 | 6,8 | 4,5 | 4,8 | 6 |
| 7 | | 10,8* | 10,8 | 11,1 | 11,8 | 11,4 | 10,2 | 8,6 | 6,7 | 3,6 | 3,7 | 7 |
| 8 | | - | - | 8,7 | 8,9 | 9,0 | 9,0 | 8,2 | 6,6 | - | 2,9 | 8 |
| 9 | | - | - | 7,1 | 7,2 | 7,3 | 7,3 | 7,4 | 6,4 | - | 2,3 | 9 |
| 10 | | - | - | 5,9 | 6,0 | 6,1 | 6,1 | 6,1 | 6,0 | - | 1,9 | 10 |
| 12 | | - | - | - | 4,3 | 4,4 | 4,4 | 4,4 | 4,5 | - | - | 12 |
| 14 | | - | - | - | 3,3 | 3,3 | 3,3 | 3,4 | 3,4 | - | - | 14 |
| 16 | | - | - | - | - | 2,5 | 2,5 | 2,6 | 2,6 | - | - | 16 |
| 18 | | - | - | - | - | 1,9 | 1,8 | 2,0 | 2,0 | - | - | 18 |
| 20 | | - | - | - | - | - | 1,3 | 1,5 | 1,5 | - | - | 20 |
| 22 | | - | - | - | - | - | 0,9 | 1,1 | 1,1 | - | - | 22 |
| 24 | | - | - | - | - | - | - | 0,8 | 0,8 | - | - | 24 |

Bemerkungen · Remarks · Remarques

- *1) nach hinten
- *1) frei auf Rädern, 0° nach hinten
- *1) over rear
- *1) free on wheels, 0° over rear
- *1) sur l'arrière
- *1) sur pneus, 0° sur l'arrière

Vehículo

| | |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chasis | Mannesmann Demag, de 2 ejes |
| Largo | : 8,67 m |
| Ancho | : 2,50 m (neumáticos 14.00 R 25) |
| Altura | : 3,55 m (neumáticos 14.00 R 25) |
| Radio de giro | : 11,60 m |
| Tracción/dirección | : 4 x 4 x 4 |
| Apoyos | Base máx. de apoyo longitudinal: 6,55 m, transversal: 6,40 m |
| | Base de apoyo reducida longitudinal: 6,55 m, transversal: 4,40 m; momento de limitación de carga programable |
| Motor | Motor Diesel Daimler-Benz LEV OM 368 LA, poco contaminante según *EURO 1* |
| Potencia | : 171 kW a 2400 rpm |
| Par máximo | : 750 Nm a 1400 rpm |
| Cilindros | : 6 |
| Refrigeración | : circuito cerrado de agua |
| Depósito de combustible | : 300 litros |
| Caja de cambios | : mecanismo de cambio bajo carga con convertidor de par y engranaje distribuidor, de 5 marchas adelante y 2 marchas atrás, 1 marcha Crawler adelante y atrás |
| Frenos | Según directriz CE, preparados para aplicar sistema ABS |

Superestructura

| | |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Traslación desde arriba | Funciones del vehículo que se pueden realizar desde la cabina superior: ○ variación de la velocidad del motor del vehículo ○ dirección, inclusive dirección independiente del eje trasero ○ frenado ○ cambio de marchas (2 marchas adelante, 2 marchas atrás) ○ apoyos (vertical) |
| Contrapeso | Total 2000 kg, siempre en la superestructura |
| Contrapeso suplementario | 2 x 1000 kg de contrapeso suplementario para aumentar la capacidad de carga con gran alcance. Estos se pueden montar por medios hidráulicos desde la cabina de la grúa. El contrapeso puede ser transportado con la grúa hasta el lugar de trabajo. |
| Pluma telescópica | Tramo de base y 3 secciones telescópicas de acero de construcción de grano fino. En la cabeza lleva 4 poleas portátiles y elementos para fijar la prolongación de la pluma. La pluma se despliega con 1 cilindro hidráulico y 2 mecanismos de transmisión por cable. Largo total : 32,30 m Tiempo de despliegue de 9,8 a 32,3 m : 55 seg. |
| Plumin plegable | Prolongación de la pluma principal; plegable: 9,2 a 17,8 m Plumin de montaje rígido de 1 ó 2 piezas, adaptable a la cabeza de la pluma principal en ángulo de 0°, 20° ó 40° Plumin de 1 pieza : 9,2 m Plumin de 2 piezas : 9,2 m ó 17,8 m Durante el transporte, el plumin va plegado a la derecha, junto a la base de pluma. Largo total de pluma : 50,1 m Altura aprox. : 52 m |